

Department of Transitional Assistance (DTA) Avviso relativo a diritti, responsabilità e sanzioni

- Il presente avviso elenca i diritti e le responsabilità per tutti i programmi del DTA. È necessario attenersi alle disposizioni riportate sul presente avviso per i programmi per i quali si presenta domanda.
- Si prega di leggere queste pagine e di conservarle.
- Per qualsiasi domanda, contattare il DTA.

Giuro, sotto pena di spergiuro di:

- Aver letto le informazioni contenute in questo modulo o che mi sono state lette da altri.
- Le risposte fornite nel modulo sono veritiere e complete, al meglio delle mie conoscenze.
- Fornirò al DTA informazioni veritiere e complete, al meglio delle mie conoscenze, durante il colloquio e in futuro.

Prendo atto che:

- fornire informazioni false o fuorvianti costituisce frode,
- travisare o omettere fatti per ottenere sussidi dal DTA costituisce frode,
- si considera frode una Intentional Program Violation (IPV), e
- qualora il DTA ritenga che io abbia commesso una frode, il DTA ha facoltà di avviare un'azione civile o penale nei miei confronti.

Prendo inoltre atto che:

- Il DTA procederà alla verifica delle informazioni fornite nella mia domanda. Qualora alcune informazioni risultassero false, il DTA avrà facoltà di negarmi i sussidi.
- Potrei anche essere perseguito/a penalmente per aver dichiarato informazioni false.
- Qualora il DTA riceva da una fonte affidabile informazioni relative a una modifica del mio nucleo familiare, l'importo del mio sussidio potrebbe cambiare.
- Firmando il presente modulo, autorizzo il DTA a verificare la mia idoneità ai sussidi, tra cui:
 - Ottenere informazioni da altre agenzie statali o federali, enti per l'edilizia popolare, dipartimenti assistenziali di altri stati, istituzioni finanziarie e Equifax Workforce Solutions (the Work Number) Autorizzo inoltre queste agenzie a condividere con il DTA le informazioni sull'idoneità a ricevere i sussidi del mio nucleo familiare.
 - Qualora il DTA utilizzi le informazioni provenienti da Equifax relative al mio reddito familiare, ho diritto a ricevere una copia gratuita del mio rapporto Equifax se lo richiedo entro 60 giorni dalla decisione del DTA. Ho il diritto di contestare le informazioni contenute nel rapporto. Posso contattare Equifax all'indirizzo: Equifax Workforce Solutions, 11432 Lackland Road, St. Louis, MO 63146, 800-996-7566 (numero verde).
- Ho il diritto di ricevere una copia della mia domanda, comprese le informazioni che il DTA utilizza per determinare l'idoneità del mio nucleo familiare e l'importo del sussidio. Posso richiedere al DTA una copia della domanda compilata in formato elettronico.

In che modo il DTA utilizzerà le mie informazioni?

Firmando qui sotto, autorizzo il DTA a ricevere e condividere informazioni che mi riguardano e che riguardano i membri del mio nucleo familiare con:

- Banche, scuole, governo, datori di lavoro, locatori, società di servizi e altre agenzie, per verificare la mia idoneità ai sussidi.
- Società elettriche, compagnie telefoniche e del gas per consentirmi di usufruire di sconti sulle

utenze. Le aziende non possono condividere le mie informazioni o usarle per altri scopi.

- Il Department of Housing and Livable Communities per registrarmi al Heat & Eat Program. Questo programma aiuta le persone a ottenere il maggior numero di sussidi SNAP possibili.
- Il Department of Early and Secondary Education affinché i miei figli possano usufruire di pasti scolastici gratuiti.
- Il Programma Woman, Infants and Children (WIC) per consentire a tutti i bambini di età inferiore ai 5 anni o a una donna incinta nel mio nucleo familiare di accedere al WIC.
- Il United States Citizenship and Immigration Services (USCIS), per verificare il mio status di immigrato/a. Le informazioni fornite dall'USCIS potrebbero influire sull'idoneità del mio nucleo familiare e sull'importo dei sussidi del DTA.

Nota: Anche nel caso in cui Lei non avesse diritto alle prestazioni a causa dello status di immigrato, il DTA non La segnalerà alle autorità competenti per l'immigrazione, a meno che Lei non esibisca al DTA un'ordinanza definitiva di espulsione.

- Il Department of Revenue (DOR) per verificare la mia idoneità ai crediti d'imposta basati sul reddito, come l'Earned Income e il Limited Income, e per verificare la mia idoneità al "No Tax Status" o allo stato di necessità.
- Il Department of Children and Families (DCF) per coordinare i servizi offerti congiuntamente dal DTA e dal DCF.

In che modo il DTA utilizza i numeri di previdenza sociale (SSNs)?

Il DTA è autorizzato a chiedere gli SSNs ai sensi del Food and Nutrition Act of 2008 (7 U.S.C. 2011-2036) per lo SNAP e ai sensi del M.G.L. c. 18 paragrafo 33 per il TAFDC e l' EAEDC. Il DTA utilizza gli SSNs per:

- Verificare l'identità e l'idoneità di ogni componente del nucleo familiare per cui presento domanda mediante programmi di matching dei dati.
- Controllare l'aderenza alle disposizioni previste dal programma.
- Recuperare denaro qualora il DTA sostenga che io abbia ricevuto sussidi a cui non avevo diritto.
- Aiutare le forze dell'ordine a trovare le persone che cercano di eludere la legge.

Prendo atto che non sono tenuto/a fornire al DTA l'SSN di alcun membro non-cittadino del mio nucleo familiare, incluso il mio, qualora non si desideri ricevere i sussidi. Il reddito di un non-cittadino potrebbe comunque essere conteggiato, anche se questi non riceve sussidi.

Diritto a un interprete

Prendo atto che:

- Ho il diritto a farmi assistere da un'interprete professionista gratuito fornito dal DTA se preferisco comunicare in una lingua diversa dall'inglese.
- Se ho un'udienza del DTA, posso chiedere al DTA di fornirmi un'interprete professionista gratuito oppure, se preferisco, posso portare qualcuno che mi faccia da interprete. Se ho bisogno che il DTA mi fornisca un'interprete per un'udienza, devo chiamare la Division of Hearings (Divisione udienze) almeno una settimana prima della data dell'udienza.

Diritto a registrarsi per votare

Prendo atto che:

- Ho il diritto di registrarmi per votare attraverso il DTA.
- Se lo desidero, il DTA mi assisterà nella compilazione del modulo di domanda per la registrazione degli elettori.
- Posso compilare il modulo di domanda per la registrazione degli elettori in privato.
- Iscrivere al registro elettorale o decidere di non farlo non influirà sui sussidi DTA.

Opportunità di impiego

Acconsento che il DTA possa condividere il mio nome e i miei dati di contatto con fornitori di servizi di formazione e lavoro, tra cui:

- I fornitori di SNAP Path to Work o gli specialisti del DTA per i clienti SNAP; e
- I fornitori di servizi di formazione e lavoro a contratto o Full Engagement Workers per i clienti TAFDC.

I clienti SNAP possono partecipare volontariamente a servizi di istruzione e formazione lavoro attraverso il programma SNAP Path to Work.

Status di cittadinanza

Giuro che tutti i membri del mio nucleo familiare che presentano domanda per i sussidi del DTA sono cittadini americani o non cittadini legalmente residenti.

Supplemental Nutrition Assistance Program

Prendo atto che:

- Il DTA gestisce il programma SNAP in Massachusetts.
- Nel momento in cui presento una domanda al DTA (per telefono, online, di persona, per posta o fax), il DTA ha 30 giorni di tempo dalla data di ricezione della domanda per decidere sulla mia idoneità.
 - Se ho diritto allo SNAP accelerato (d'emergenza), il DTA mi deve consegnare lo SNAP e assicurarsi che io riceva una tessera Electronic Benefit Transfer (EBT) entro 7 giorni dalla data di ricezione della mia domanda.
 - Ho il diritto di parlare con un supervisione del DTA se:
 - Il DTA sostiene che non ho diritto ai sussidi SNAP di emergenza ma non concordo con questa valutazione.
 - Ho diritto ai sussidi SNAP di emergenza, ma non mi vengono erogati entro il 7° giorno dalla presentazione della domanda per gli SNAP.
 - Ho diritto ai sussidi SNAP di emergenza, ma non ricevo la tessera EBT entro il 7° giorno dalla presentazione della domanda per gli SNAP.
- Quando ricevo gli SNAP devo attenermi a determinate regole. Una volta ottenuta l'approvazione per gli SNAP, il DTA mi consegnerà una copia dell'opuscolo "Your Right to Know" (conosci i tuoi diritti) nonché la brochure del programma SNAP. Leggerò gli opuscoli o me li farà leggere da qualcuno. Se ho domande o bisogno di aiuto per leggere o capire queste informazioni, posso contattare il DTA al numero 877-382-2363.
- **Comunicare al DTA le modifiche nella composizione del mio nucleo familiare:**
 - Qualora il mio nucleo familiare sia di tipo SNAP Simplified Reporting, non ho l'obbligo di comunicare la maggior parte dei cambiamenti al DTA fino alla scadenza dell'Interim Report (Rapporto semestrale) o del rinnovo della certificazione. Le uniche cose che devo segnalare al più presto sono:
 - Se il reddito del mio nucleo familiare supera la soglia di reddito lordo (indicato nella notifica di approvazione).
 - Devo comunicarlo entro il 10° giorno del mese successivo a quello in cui si è verificato il superamento della soglia di reddito.
 - Nel caso in cui io debba rispettare le norme lavorative Able-Bodied Adults Without Dependents (ABAWD) e le mie ore di lavoro scendano al di sotto delle 20 ore settimanali.
 - Se tutti i componenti del mio nucleo familiare hanno 60 anni o più, sono disabili o sono minori di 18 anni e nessuno ha un reddito da lavoro, le uniche cose che devo segnalare sono:

- Se qualcuno inizia a lavorare, o
- Qualcuno entra o esce dal mio nucleo familiare.
 - Devo comunicare tali modifiche entro il 10° giorno del mese successivo a quello della modifica.
- Se ricevo lo SNAP tramite il Transitional Benefits Alternative (TBA) perché il mio TAFDC è stato sospeso, non devo segnalare alcuna modifica al DTA per i 5 mesi in cui ricevo il TBA.
- Se ricevo lo SNAP tramite il Bay State CAP, non devo segnalare alcuna modifica al DTA.

Se io e tutti i componenti della mia famiglia riceviamo sostegno economico (TAFDC o EAEDC), devo segnalare determinate modifiche al DTA entro 10 giorni dalla modifica. Vedere **Quando devo comunicare al DTA i cambiamenti nel mio nucleo familiare?** alla voce **Transitional Aid to Families with Dependent Children (TAFDC) e Emergency Aid to the Elderly, Disabled, and Children (EAEDC)** sotto.

Potrei ottenere ulteriori sussidi SNAP se segnalo e presento al DTA le prove di quanto segue, in qualsiasi momento:

- Spese per la cura dei figli o di altri familiari a carico, spese per l'alloggio e/o per le utenze.
- Mantenimento dei figli che io (o un membro del mio nucleo familiare) sono legalmente tenuto/a a versare a una persona esterna al nucleo familiare; e
- Spese mediche per i membri del mio nucleo familiare, me compreso/a, che hanno un'età pari o superiore ai 60 anni o sono disabili.

Norme lavorative per i clienti SNAP: Se riceve i sussidi SNAP e ha un'età compresa tra i 16 e i 59 anni, potrebbe soddisfare le norme lavorative di ABAWD e/o le norme lavorative generali SNAP, a meno che non sia esente. Il DTA informerà me e i membri del mio nucleo familiare, se siamo tenuti al rispetto delle norme lavorative, quali sono le esenzioni e cosa accadrà qualora le norme non vengano rispettate.

Se Lei è soggetto/a alle norme lavorative SNAP:

- Deve registrarsi per il lavoro al momento della domanda e quando rinnova la certificazione SNAP. Si registra quando firma il modulo di domanda o di rinnovo della certificazione SNAP.
- Deve fornire al DTA informazioni relative al suo stato occupazionale quando il DTA le richiede.
- Deve presentarsi a un datore di lavoro se il DTA l'ha segnalata per una posizione.
- Deve accettare un'offerta di lavoro (a meno che Lei non abbia un motivo valido per rifiutarla).
- Non deve abbandonare un lavoro di oltre 30 ore settimanali senza un valido motivo.
- Non deve ridurre le sue ore lavorative a meno di 30 ore settimanali senza un valido motivo.

Regolamento SNAP

- Non fornisca informazioni false né le ometta al fine di ottenere sussidi SNAP.
- Non ceda o venda sussidi SNAP.
- Non alteri le tessere EBT per ottenere sussidi SNAP per i quali non è idoneo/a.
- Non utilizzi i sussidi SNAP per acquistare articoli non ammissibili, tra cui bevande alcoliche e tabacco.
- Non utilizzi i sussidi SNAP o la tessera EBT di qualcun'altro, a meno che non sia un rappresentante autorizzato, o qualora il beneficiario Le abbia consentito di usare la tessera per suo conto.

Avviso di sanzione SNAP

Sono consapevole che qualora io, o un membro SNAP del mio nucleo familiare violiamo deliberatamente (consapevolmente) una delle regole sopra elencate, quella persona non avrà diritto allo SNAP per *un anno* dopo la prima violazione, per *due anni* dopo la seconda violazione e per *sempre* dopo la terza violazione. La persona in questione potrebbe essere punita con una multa fino a 250.000,00 \$, una condanna a 20 anni di reclusione o entrambe le sanzioni. Potrebbe anche essere perseguita ai sensi delle leggi federali e statali.

Prendo inoltre atto delle seguenti sanzioni. Qualora io, o un membro SNAP della mia famiglia:

- Commettiamo una Intentional Program Violation (IPV) del **programma di sostegno economico**, non saremo ritenuti idonei per lo SNAP per lo stesso periodo in cui non saremo idonei per l'assistenza in denaro.
- Rilasciamo una dichiarazione fraudolenta sulla nostra identità o residenza per ottenere più sussidi SNAP *contemporaneamente*, perderemo il diritto allo SNAP per **dieci anni**.
- Commerciamo (acquistiamo o vendiamo) sussidi SNAP in cambio di sostanze controllate/droghe illegali, perderemo il diritto allo SNAP per **due anni** in caso di prima constatazione, **per sempre** in caso di seconda constatazione.
- Commerciamo (acquistiamo o vendiamo) sussidi SNAP in cambio di armi da fuoco, munizioni o esplosivi, perderemo il diritto allo SNAP **per sempre**.
- Facciamo un'offerta per vendere sussidi SNAP o una tessera EBT online o di persona, lo Stato potrebbe avviare un'azione legale per IPV nei nostri confronti.
- Paghiamo per alimenti acquistati a credito, perderemo il diritto allo SNAP.
- Acquistiamo prodotti con sussidi SNAP con l'intento di disfarsi dei contenuti e rendere i contenitori in cambio di denaro contante, perderemo il diritto allo SNAP.
- Fuggiamo per evitare l'accusa, la custodia o la detenzione a seguito di una condanna per un reato grave, perderemo il diritto allo SNAP.
- Violiamo la libertà vigilata o condizionale, quando le forze dell'ordine cercano attivamente di eseguire l'arresto, perderemo il diritto allo SNAP

Chiunque abbia ricevuto una condanna per reato grave dopo il 7 febbraio 2014, non ha diritto ai sussidi SNAP se

si tratta di criminali in fuga o che stanno violando la libertà vigilata o condizionale, secondo l'art.

7 CFR §273.11(n) - e sono stati condannati come adulti per:

1. Abuso sessuale aggravato ai sensi dell'articolo 2241 del titolo 18, U.S.C.;
2. Omicidio ai sensi dell'articolo 1111 del titolo 18, U.S.C.;
3. Qualsiasi reato ai sensi dell'art. 110 del titolo 18, U.S.C.;
4. Un reato federale o statale relativo a violenza sessuale, come definito nell'art. 40002(a) del VAWA 1994 (42 U.S.C. 13925a); oppure
5. Un reato nell'ambito della legge statale che il Procuratore Generale ritiene sostanzialmente simile a un reato descritto in questo elenco.

Dichiarazione di non discriminazione

In conformità con le leggi federali sui diritti civili e con i regolamenti e le politiche del Dipartimento dell'Agricoltura degli Stati Uniti USDA, a questa istituzione è fatto divieto di discriminare in base a razza, colore della pelle, origine nazionale, sesso (compresa l'identità di genere e l'orientamento sessuale), credo religioso, disabilità, età, convinzioni politiche, o rappresaglie o ritorsioni per precedenti attività in materia di diritti civili.

Le informazioni sul programma potrebbero essere disponibili in lingue diverse dall'inglese. Le persone con disabilità che necessitano di mezzi di comunicazione alternativi per acquisire informazioni sul programma (ad es., Braille, caratteri grandi, audiocassette, linguaggio dei segni americano), devono contattare l'agenzia (statale o locale) presso la quale hanno presentato domanda di sussidio. Le persone affette da sordità, ipoudenti o con difficoltà del linguaggio possono contattare l'USDA tramite il Federal Relay Service al numero (800) 877-8339.

Per presentare un reclamo per discriminazione, il ricorrente deve compilare un modulo AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form (Modulo di reclamo per discriminazione) disponibile online al link: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, presso qualsiasi ufficio USDA, chiamando il numero (866) 632-9992, o scrivendo un lettera indirizzata all'USDA. La lettera deve contenere il nome, l'indirizzo, il numero di telefono del ricorrente e una descrizione scritta della presunta azione discriminatoria, sufficientemente dettagliata da informare l'Assistant Secretary for Civil Rights (Vice segretario per i diritti civili) (ASCR) riguardo la natura e la data della presunta violazione dei diritti civili. Il modulo AD-3027 o la lettera compilati devono essere inviati per:

1. **posta:**
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314; o
2. **fax:**
(833) 256-1665 o (202) 690-7442; o
3. **email:**
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

Questa istituzione opera in conformità con il principio delle pari opportunità.

Transitional Aid to Families with Dependent Children (TAFDC) e Emergency Aid to the Elderly, Disabled, and Children (EAEDC)

Il TAFDC e l'EAEDC sono programmi di sostegno economico. Per maggiori informazioni e per fare domanda, visitare DTACONNECT.COM o contattare l'ufficio DTA locale. Queste informazioni sono valide solo per i nuclei familiari che stanno facendo domanda o che ricevono il TAFDC o l'EAEDC.

Quando devo informare il DTA riguardo ai cambiamenti nel mio nucleo familiare?

Devo informare il DTA dei cambiamenti che potrebbero influire sul mio TAFDC o EAEDC (sussidi in denaro) **entro 10 giorni**; ciò include qualsiasi cambiamento relativo al mio indirizzo, al/ai conviventi, alla composizione del nucleo familiare, all'inizio e alla cessazione del lavoro, all'assicurazione sanitaria e qualsiasi variazione del mio reddito che superi i 100 \$ al mese. Non sono tenuto/a a informare il DTA sulle variazioni di reddito inferiori ai 100 \$ al mese.

Come ottengo l'assicurazione sanitaria?

- Se ottengo il TAFDC o l'EAEDC, otterrò anche MassHealth.
- Se mi viene negato il TAFDC o l'EAEDC o se i sussidi si interrompono, dovrò fare domanda per MassHealth separatamente. Per inoltrare la domanda a MassHealth chiamare 800-841-2900.

Se ottengo la MassHealth, acconsento alla raccolta da parte di MassHealth di:

- denaro che mi è dovuto da un'altra fonte per la mia assistenza sanitaria, e
- assistenza sanitaria da parte del genitore assente, per ogni bambino di età inferiore ai 19 anni che riceve i sussidi da MassHealth.

Ci sono norme specifiche se la mia idoneità dipende esclusivamente da un incidente o un infortunio?

Se la mia famiglia riceve sussidi da MassHealth o dal DTA a causa di un incidente o di un infortunio, devo utilizzare qualsiasi somma di denaro ottenuta per l'incidente o l'infortunio per rimborsarli. Il denaro può provenire da una polizza assicurativa, da un risarcimento, o da qualsiasi altra fonte. Ciò vale anche se non sono ancora a conoscenza delle possibili fonti di denaro.

Accetto di collaborare con MassHealth e con il DTA mediante:

- La presentazione di domande di risarcimento da altre fonti.
- La tempestiva comunicazione a MassHealth e al DTA di qualsiasi richiesta di risarcimento assicurativo, causa, o altro procedimento per ottenere denaro.
- La comunicazione a MassHealth e al DTA di nuove informazioni nel momento in cui le ricevo.

Se non collaboro, MassHealth e il DTA potrebbero interrompere o respingere i miei sussidi. Accetto che MassHealth e il DTA possano:

- Condividere informazioni sui miei sussidi al fine di riscuotere il denaro necessario a rimborsare tali sussidi.
- Consultare tutti i documenti relativi al denaro che potrei ricevere in seguito all'incidente o all'infortunio, ad esempio la documentazione presso il Department of Industrial Accidents.

Se ottengo l'EAEDC perché sono disabile o ho più di 65 anni, devo fare domanda per i sussidi federali del Supplemental Security Income (SSI). Se ottengo l'approvazione per i sussidi SSI che coprono lo stesso periodo in cui ho ricevuto l'EAEDC, la Social Security Administration invierà una parte del mio SSI retroattivo al DTA per rimborsare l'EAEDC.

Avviso importante riguardo alla legge e sussidi a cui ha diritto

Una Intentional Program Violation (IPV) consiste nel fornire intenzionalmente una dichiarazione falsa o fuorviante o nel travisare, nascondere o omettere fatti, oralmente o per iscritto, al fine di stabilire o mantenere l'idoneità ai sussidi del TAFDC o del EAEDC, o per ottenere sussidi ai quali non ho diritto.

Se vengo giudicato/a colpevole di un IPV da un tribunale, o da un'udienza di interdizione amministrativa, sarò interdetto/a dal ricevere sussidi TAFDC o EAEDC per un periodo di:

- 6 mesi per la prima violazione
- 12 mesi per la seconda violazione
- per sempre per la terza violazione

Inoltre, possono essere applicate altre leggi.

Divieti relativi agli acquisti con tessera EBT

Sono consapevole che è illegale utilizzare fondi TAFDC o EAEDC detenuti su una tessera electronic benefit transfer (EBT) per pagare quanto segue: bevande alcoliche, prodotti a base di tabacco, biglietti della lotteria, materiale o spettacoli per adulti, gioco d'azzardo, armi da fuoco e munizioni, servizi per le vacanze, tatuaggi, body piercing, gioielli, televisori, stereo, videogiochi o console presso negozi di noleggio; prodotti a base di marijuana; spese ordinate dal tribunale; multe; cauzioni o obbligazioni per cauzione.

Divieti relativi all'utilizzo della tessera EBT in determinati luoghi

Sono consapevole che è illegale utilizzare la mia tessera electronic benefit transfer (EBT) nei seguenti luoghi: librerie per adulti, negozi di attrezzatura per adulti o strutture per spettacoli destinati a un pubblico adulto, rivenditori di munizioni, casinò, casinò di gioco d'azzardo o strutture per il gioco d'azzardo, navi da crociera, rivenditori di armi da fuoco, gioiellerie, negozi di liquori, negozi di manicure o di estetica, agenzie per il trasferimento di contanti in paesi stranieri; negozi di marijuana o negozi di tatuaggi.

Sanzioni per acquisti vietati effettuati in contanti con tessera EBT.

- **Prima infrazione:** Devo restituire al DTA l'importo speso.
- **Seconda infrazione:** Devo restituire al DTA l'importo speso e perderò i sussidi in denaro per **due mesi**.
- **Terza infrazione:** devo restituire al DTA l'importo speso e perderò i sussidi in denaro **definitivamente**.